FST
Flat Square Tube

16 SYSTEM

AV Terminal (IN/OUT)
AVS (AC 80V ~ 290V)
(Automatic Voltage Selection)
Computer
Tuning System

SANYO

CMX 1505R/1905R/2105R/
CMX 2100STR/2600STR

16-System Colour TVs with Stereo Sound and FST (Flat Square picture Tube)

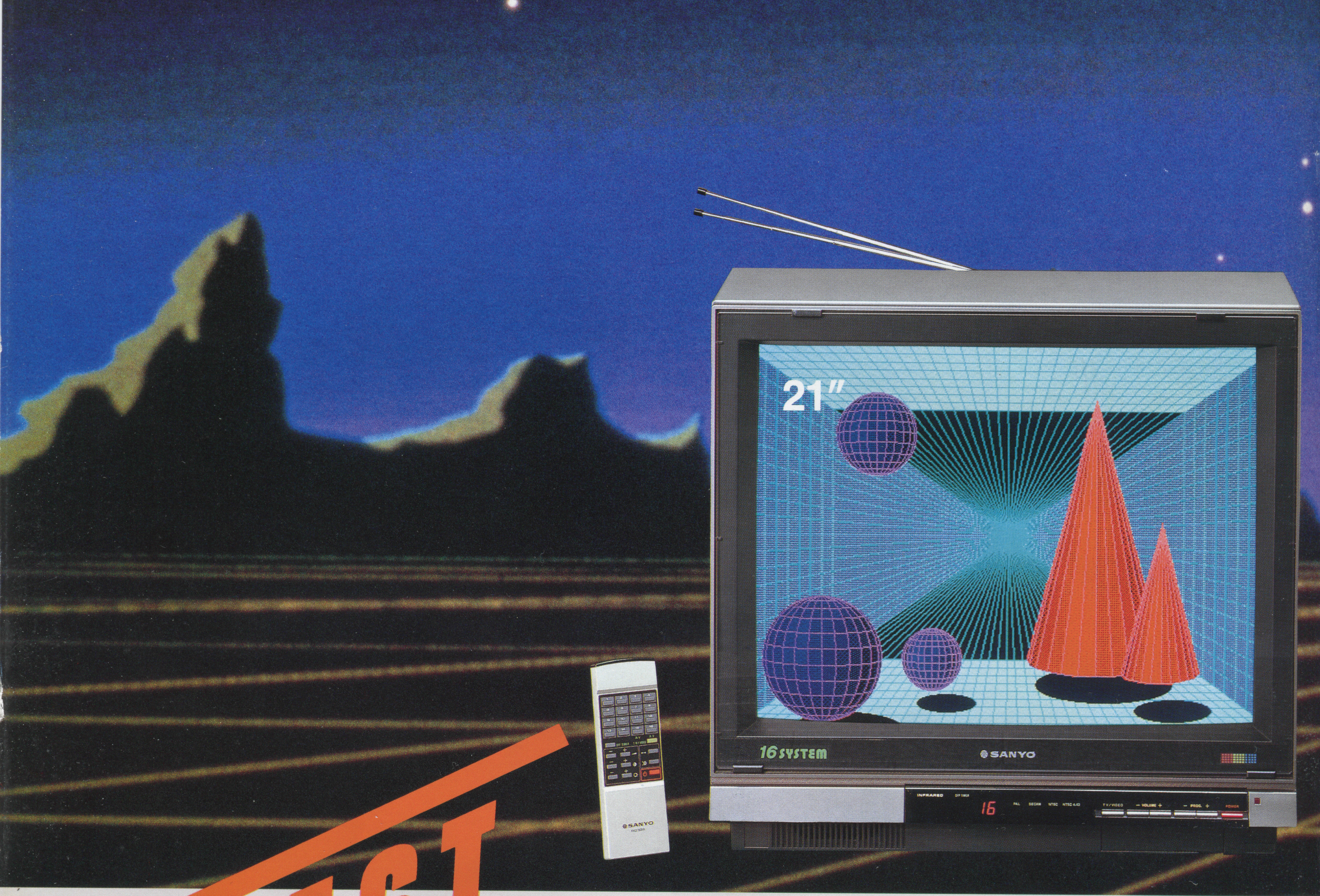
تلفزيونات ملوّنة ١٦– نظام مع صوت ستيريو وإنبوب صورة مربع مستوي (FST)

SF-5531

سانيو
SANYO

A Tough Decision— To Look, or To Listen!

قـــرار صـــارم —
ان تـشـاهـــد ، او ان تـسـتـمـــع !



CMX 2105R

21" 16-System Colour TV with 27-Function Infrared Remote Control

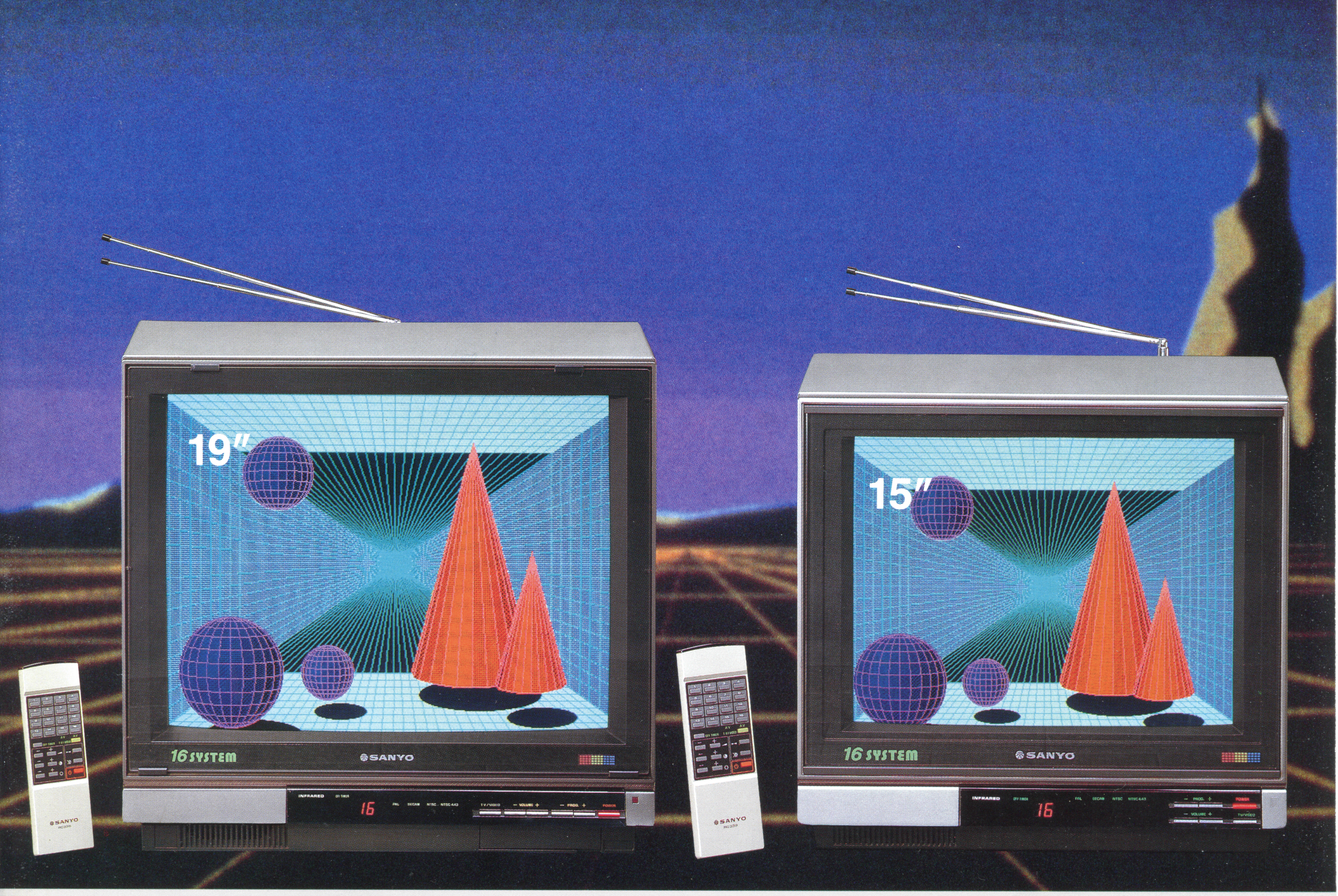
• FST (Flat Square picture Tube) • Voltage synthesizer electronic search tuning system with 16-programme non-volatile IC memory • Microcomputer-controlled colour system memory • AC 80—290V AVS (Automatic Voltage Selection) • Automatic Vertical Scanning Selection (50/60Hz) for video discs • Audio/video input/output terminals • Headphone socket (1 pin type).

تلفزيون ملوّن ١٦ـ نظام ٢١ بوصة مع وحدة تحكم عن بعد ٢٧ـ وظيفة بالاشعة تحت الحمراء

• انبوب صورة مربع مستوي (FST) • نظام توليف بحث الكتروني سينثيسايزر للفولتاج مع ذاكرة IC ثابتة ١٦ـ برنامج • ذاكرة نظام لون تحكم كمبيوتر • اختيار اوتوماتيكي (AVS) للفولتاج ٨٠ ـ ٢٩٠ فولت AC • اختيار مسح عمودي اوتوماتيكي (٥٠/٦٠ هرتز) لقرص الفيديو • اطراف ادخال/ اخراج الصوت/ الصورة • فتحة توصيل سماعة رأس (نوع ١ دبوس) •

Pick up the 27-function infrared remote control units for any one of these 16-system Sanyo TVs, sit down in your living room, and you'll find yourself in the middle of some of the best entertainment there is! From your first glance at the corner-to-corner brilliance produced by the FST (Flat Square picture Tube), you'll be drawn again and again to the unbelievably clear picture, even as real stereo sound (CMX 2100STR/2600STR) tempts you to just close your eyes, lay back and listen!

امسك واحدة من وحدات التحكم عن بعد ذات الـ ٢٧ – وظيفة التي تعمل بالاشعة تحت الحمراء لاي من تلفزيونات سانيو ١٦– نظام، اجلس في غرفة الجلوس، وسوف تجد نفسك في وسط افضل وسائل التسلية التي يمكن الحصول عليها. من النظرة الاولى على التألق من الجانب – الى – الجانب الناتج بواسطة انبوب الصورة المربع المستوي (FST)، فانك سوف تتعجب من الصورة الواضحة جدا، كما وان صوت الستيريو الحقيقي سوف يجعلك تغمض عينيك، تستلقي على ظهرك وتستمتع فقط!



CMX 1905R

19" 16-System Colour TV with 27-Function Infrared Remote Control

• FST (Flat Square picture Tube) • Voltage synthesizer electronic search tuning system with 16-programme non-volatile IC memory • Microcomputer-controlled colour system memory • AC 80—290V AVS (Automatic Voltage Selection) • Automatic Vertical Scanning Selection (50/60Hz) for video discs • Audio/video input/output terminals • Headphone socket (1 pin type).

تلفزيون ملوّن ١٦– نظام ١٩ بوصة مع وحدة تحكم عن بعد ٢٧– وظيفة بالاشعة تحت الحمراء

• انبوب صورة مربع مستوي (FST) • نظام توليف بحث الكتروني سينثيسايزر للفولتاج مع ذاكرة IC ثابتة ١٦–برنامج • ذاكرة نظام لون تحكم كمبيوتر • اختيار اوتوماتيكي للفولتاج (AVS) ٨٠ – ٢٩٠ فولت AC • اختيار مسح عمودي اوتوماتيكي (٥٠/٦٠ هرتز) لقرص الفيديو • اطراف ادخال/ اخراج الصوت/ الصورة • فتحة توصيل سماعة رأس (نوع ١ دبوس).

CMX 1505R

15" 16-System Colour TV with 27-Function Infrared Remote Control

• FST (Flat Square picture Tube) • Voltage synthesizer electronic search tuning system with 16-programme non-volatile IC memory • Microcomputer-controlled colour system memory • AC 80—290V AVS (Automatic Voltage Selection) • Automatic Vertical Scanning Selection (50/60Hz) for video discs • Audio/video input/output terminals • Headphone socket (1 pin type).

تلفزيون ملوّن ١٦–نظام ١٥ بوصة مع وحدة تحكم عن بعد ٢٧ – وظيفة بالاشعة تحت الحمراء

• انبوب صورة مربع مستوي(FST) • نظام توليف بحث الكتروني سينثيسايزر للفولتاج مع ذاكرة IC ثابتة ١٦–برنامج • ذاكرة نظام لون تحكم كمبيوتر • اختيار اوتوماتيكي للفولتاج (AVS) ٨٠ – ٢٩٠ فولت AC • اختيار مسح عمودي اوتوماتيكي (٥٠/٦٠ هرتز) لقرص الفيديو • اطراف ادخال/ اخراج الصوت / الصورة • فتحة توصيل سماعة رأس (نوع ١ دبوس).

21" 16-System FST Colour TV with Stereo Sound and 27-Function Infrared Remote Control
• Stereo sound circuitry with sound expand delivers full-bodied audio through two 6×16cm woofers and two 4×4cm tweeters • FST (Flat Square picture Tube) • Voltage synthesizer electronic search tuning system with 16-programme non-volatile IC memory • Microcomputer-controlled colour system memory • AC 80–290V AVS (Automatic Voltage Selection) • Automatic Vertical Scanning Selection (50/60Hz) for video discs • Audio/video input/output terminals • Headphone socket (Stereo/Right/Left).

تلفزيون ملوّن ١٦ـ نظام ٢١ بوصة مع صوت ستيريو ووحدة تحكم عن بعد ٢٧ـ وظيفة بالاشعة تحت الحمراء
• دائرة صوت ستيريو مع موسّع للصوت يقدم الطيف الصوتي كاملا من خلال سماعتين ووفر ٦ × ١٦ سم وسماعتين ووفر ٤ × ٤ سم • انبوب صورة مربع مستوي (FST) • نظام توليف بحث الكتروني سينثيسايزر للفولتاج مع ذاكرة IC ثابتة ١٦ـ برنامج • ذاكرة نظام لون تحكم كمبيوتر • اختيار اوتوماتيكي للفولتاج (AVS) ٨٠ – ٢٩٠ فولت AC • اختيار مسح عمودي اوتوماتيكي (٥٠/٦٠ هرتز) لقرص الفيديو • اطراف ادخال/ اخراج الصوت/ الصورة • فتحة توصيل سماعة رأس (ستيريو/ ايمن/ ايسر).

26" 16-System Colour TV with Stereo Sound and 27-Function Infrared Remote Control
• Stereo sound circuitry with sound expand delivers full-bodied audio through two 6×16cm speakers • Voltage synthesizer electronic search tuning system with 16-programme non-volatile IC memory offers dependable access to a greater variety of broadcast entertainment • Microcomputer-controlled colour system memory • AV 80–290V AVS (Automatic Voltage Selection) for dependable operation anywhere • Automatic Vertical Scanning Selection (50/60Hz) for video discs • Audio/video input/output terminals plus external speaker terminal • Headphone socket (Stereo).

تلفزيون ملوّن ١٦ـ نظام ٢٦ بوصة مع صوت ستيريو ووحدة تحكم عن بعد ٢٧ ـ وظيفة بالاشعة تحت الحمراء
• دائرة صوت ستيريو مع موسّع للصوت يقدم الطيف الصوتي كاملا من خلال سماعيتين ٦ × ١٦ سم • نظام توليف بحث الكتروني سينثيسايزر للفولتاج مع ذاكرة IC ثابتة ١٦ـ برنامج للحصول على امكانية اكبر ومتنوعة من الاستمتاع بالارسال • ذاكرة نظام لون تحكم كمبيوتر • اختيار اوتوماتيكي للفولتاج (AVS) ٨٠ – ٢٩٠ فولت AC للتشغيل بحرية في اي مكان • اختيار مسح عمودي اوتوماتيكي (٥٠/٦٠ هرتز) لقرص الفيديو • اطراف ادخال/ اخراج الصوت/ الصورة بالاضافة الى طرف توصيل سماعة خارجية • فتحة توصيل سماعة رأس (ستيريو).

AV Terminal (IN/OUT)
AVS (AC 80V ~ 290V)
(Automatic Voltage Selection)
Computer
Tuning System

FST (Flat Square picture Tube)

There's no reason to settle for a distorted or "stretched" picture on a "fishbowl-shaped" screen when a Sanyo FST (Flat Square picture Tube) can show you the world just as you would see it in real life—in perfect proportion and perspective. Look to Sanyo—the difference is obvious!

انبوب صورة مربع مستوي (FST)

ليس هناك داعي لمشاهدة الصورة المشوّهة او "الممدودة" على الشاشة "المفلطحة" طالما ان انبوب الصورة المربع المستوي (FST) من سانيو يمكن ان يريك العالم كما هو بشكل طبيعي – بنسب وابعاد حقيقية. انظر على سانيو – ان الفرق كبير وواضح جدا!

Hi-Fi Stereo Sound and Sound Expand Circuitry

A beautiful picture is Sanyo's trademark, one earned and maintained by long years of striving for perfection. Adding real-life stereo sound and sound expand circuitry (CMX2100STR/2600STR) in all its brilliance is just icing on the cake, lending an even greater sense of realism to live broadcasts and recordings of concerts and films. Sanyo stereo sound—how sweet it is!

صوت ستيريو هاي – فاي ودائرة لتوسيع الصوت

ان الصورة الجميلة هي الماركة التجارية لسانيو التي كسبتها وتوصلت اليها على مدى سنوات طويلة من الكفاح للحصول على الكمال. اضافة صوت الستيريو الحقيقي ودائرة توسيع الصوت (CMX 2100STR/2600STR) المتألقة هي اللمسة المثالية، مما يضيف احساسا اكبر من الواقعية الى الارسال الحي وتسجيلات الحفلات و افلام. صوت الستيريو سانيو – كم هو عذب!

16 System

With 16 systems to increase your viewing horizons (6 broadcasting systems, 4 VCR playback systems and 6 video disc playback systems), these 5 fine Sanyo TVs keep you fully informed and entertained with what's happening worldwide. With Sanyo 16-systems, the entertainment possibilities are virtually limitless.

١٦ – نظام

بواسطة الـ ١٦ نظام لزيادة افاق رؤيتك (٦ انظمة ارسال، ٤ انظمة لمشاهدة تسجيلات الفيديو و ٤ انظمة لمشاهدة قرص الفيديو)، فان تلفزيونات سانيو الخمسة الجميلة تجعلك دائما على اطلاع ومستمتعا بما يحدث في العالم كاملا. مع ١٦ – نظام من سانيو، فان امكانيات التسلية هي فعلا بلا حدود.

6 Systems for TV Standard Broadcasting	
1 PAL-B/G	Europe (W. Germany, Netherlands, Belgium, Switzerland, Denmark, Norway, Sweden, Finland, etc.) Asia (Thailand, Singapore, Malaysia, Indonesia, Pakistan, India, etc.) Mid East (Kuwait, Oman, U.A.E. Qatar, Yemen, etc.) Australia New Zealand, etc.
2 PAL-I/I	United Kingdom, Ireland, Hong Kong
3 PAL-D/K	North Korea, China
4 SECAM-B/G	East Germany, Greece, Mid East (Saudi Arabia, Iran, Iraq, Egypt, Libya, etc.)
5 SECAM-D/K&K'	French Overseas (Ivory Coast, Tahiti, New Caledonia, etc.) E. Europe (Czechoslovakia, Hungary, Poland, Bulgaria, Rumaina, U.S.S.R.)
6 NTSC	U.S.A. Canada, Chile, Philippines, Japan, etc.
4 Modified Colour Systems for VCR, Playback Only	
7 SECAM-I	Playback Signal from PAL/SECAM Dual System VCR Used in I-System Countries
8 NTSC-4.43/5.5MHz	NTSC Playback Signal from Modified NTSC Built-in VCR Used in B/G-System Countries
9 NTSC-4.43/6.0MHz	NTSC Playback Signal from Modified NTSC Built-in VCR Used in I/I-System Countries
10 NTSC-4.43/6.5MHz	NTSC Playback Signal from Modified NTSC Built-in VCR Used in D/K&K'-System Countries
6 System for Video Disc	
1 PAL-60Hz, 5.5MHz	If NTSC disc is played-back by PAL-B/G player
2 PAL-60Hz, 6.0MHz	If NTSC disc is played-back by PAL-I player
3 PAL-60Hz, 6.5MHz	If NTSC disc is played-back by PAL-D/K player
4 SECAM-60Hz, 5.5MHz	If NTSC disc is played-back by SECAM-B/G player
5 SECAM-60Hz, 6.5MHz	If NTSC disc is played-back by SECAM-D/K player
6 NTSC-50Hz, 4.5MHz	If PAL/SECAM disc is played-back by NTSC player

٦ انظمة للارسال التلفزيوني القياسي	
١ بال – B/G	اوروبا (المانيا الغربية، هولندا، بلجيكا، سويسرا، الدنمارك، النرويج، السويد، فنلندا، الخ) اسيا (تايلند، سنغافوره، ماليزيا، اندونيسيا، الهند، الباكستان، الخ) الشرق الاوسط (الكويت، عمان، قطر، الامارات العربية المتحدة، اليمن، الخ) استراليا، نيوزيلندا، الخ
٢ بال – I/I	المملكة المتحدة، ايرلندا، هونج كونج
٣ بال – D/K	كوريا الشمالية، الصين
٤ سيكام – B/G	المانيا الشرقية، اليونان، الشرق الاوسط (السعودية، ايران، العراق، مصر، ليبيا، الخ)
٥ سيكام – D/K & K	المستعمرات الفرنسية (ساحل العاج، تاهيتي، نيو كاليدونيا، الخ) اوروبا الشرقية (تشكوسلوفاكيا، هنغاريا، بولندا، بلغاريا، رومانيا، الاتحاد السوفياتي)
٦ إن تي إس سي	الولايات المتحدة الامريكية، كندا، تشيلي، الفلبين، اليابان، الخ
٤ انظمة ملوّنة معدّلة لمسجل كاسيت الفيديو (VCR)، مشاهدة فقط	
٧ سيكام – I	مشاهدة تسجيلات كاسيت الفيديو (VCR) نظام مزدوج بال/سيكام المستعملة في بلاد نظام – I
٨ إن تي إس سي ٤٫٤٣/٥٫٥ ميجاهرتز	مشاهدة تسجيلات إن تي إس سي من مسجلات كاسيت الفيديو نظام إن تي إس سي المعدّلة الداخلية المستعملة في بلاد نظام – B/G
٩ إن تي إس سي ٤٫٤٣/٦ ميجاهرتز	مشاهدة تسجيلات إن تي إس سي من مسجلات كاسيت الفيديو نظام إن تي إس سي المعدّلة الداخلية المستعملة في بلاد نظام – I/I
١٠ إن تي إس سي ٤٫٤٣/٦٫٥ ميجاهرتز	مشاهدة تسجيلات إن تي إس سي من مسجلات كاسيت الفيديو نظام إن تي إس سي المعدّلة الداخلية المستعملة في بلاد نظام – D/K & K
٦ انظمة لقرص الفيديو	
١ بال – ٦٠ هرتز، ٥٫٥ ميجاهرتز	لمشاهدة قرص إن تي إس سي بواسطة جهاز نظام – B/G
٢ بال – ٦٠ هرتز، ٦ ميجاهرتز	لمشاهدة قرص إن تي إس سي بواسطة جهاز نظام – I
٣ بال – ٦٠ هرتز، ٦٫٥ ميجاهرتز	لمشاهدة قرص إن تي إس سي بواسطة جهاز نظام – D/K
٤ سيكام – ٦٠ هرتز، ٥٫٥ ميجاهرتز	لمشاهدة قرص إن تي إس سي بواسطة جهاز نظام – B/G
٥ سيكام – ٦٠ هرتز، ٦٫٥ ميجاهرتز	لمشاهدة قرص إن تي إس سي بواسطة جهاز نظام – D/K
٦ إن تي إس سي ٥٠ هرتز، ٤٫٥ ميجاهرتز	لمشاهدة قرص بال/سيكام بواسطة جهاز إن تي إس سي

Reception Areas for 16-System TV Throughout the World

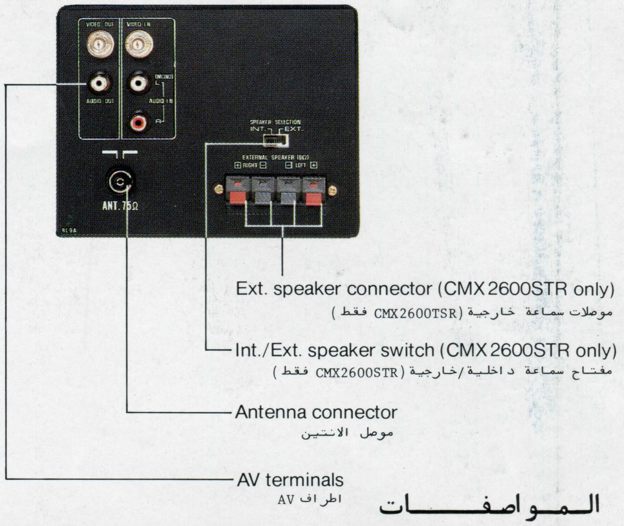
مناطق الاستقبال في العالم لتلفزيون ١٦ – نظام

Note: This model is not suitable for the broadcasting system of France, Brazil, Argentina, Uruguay and Paraguay.

ملاحظة: هذا الموديل غير مناسب لنظام الارسال في فرنسا، البرازيل، الارجنتين، الاورغواي والباراغواي.

Remote Control
وحدة التحكم عن بعد

AV Terminals (Back Panel)
اطراف AV (اللوحة الخلفية)



SPECIFICATIONS المواصفات

Model No. رقم الموديل	CMX 1505R	CMX 1905R	CMX 2105R	CMX 2100STR	CMX 2600STR
Picture tube انبوب الصورة	15" (meas. diag.), FST (Flat Square picture Tube), Quick Start ١٥ بوصة (قياس قطري) انبوب صورة مربع مستوي ابتداء تشغيل سريع	19" (meas. diag.), FST (Flat Square picture Tube), Quick Start ١٩ بوصة (قياس قطري) انبوب صورة مربع مستوي ابتداء تشغيل سريع	21" (meas. diag.), FST (Flat Square picture Tube), Quick Start ٢١ بوصة (قياس قطري) انبوب صورة مربع مستوي ابتداء تشغيل سريع	21" (meas. diag.), FST (Flat Square picture Tube), Quick Start ٢١ بوصة (قياس قطري) انبوب صورة مربع مستوي ابتداء تشغيل سريع	26" (meas. diag.), 90° deflection angle, Quick Start ٢٦ بوصة (قياس قطري) زاوية انحراف ٩٠ درجة ابتداء تشغيل سريع
Colour receiving systems نظام استقبال اللون	16 systems (PAL-B/PAL-D/PAL-I/SECAM-B/SECAM-D/NTSC-3.58MHz 6 broadcasting systems/4 VCR playback systems/ 6 video disc playback systems) ١٦ – نظام (٦ انظمة ارسال بال/B-بال/D-بال/I-سيكام/B-سيكام/D-ان تي اس سي – ٣٫٥٨ ميجاهرتز/ ٤ انظمة لمشاهدة تسجيلات كاسيت فيديو (VCR)/ ٦ انظمة لمشاهدة قرص الفيديو)				
Remote control تحكم عن بعد	27-function, infrared with "Off Timer" setting ٢٧ وظيفة، بالاشعة تحت الحمراء مع ضبط "موقت الايقاف"				
Tuner type نوع الموالف	Voltage synthesizer electronic search tuning system with 16-programme non-volatile IC memory نظام توليف بحث الكتروني سينثيسايزر للفولتاج مع ذاكرة IC ثابتة ١٦ – برنامج				
Power source مصدر الكهرباء	AC 80–290V (Automatic Voltage Selection) ٨٠ – ٢٩٠ فولت تيار متردد (اختيار اوتوماتيكي للفولتاج)				
Power consumption استهلاك الكهرباء	61W ٦١ واط	69W ٦٩ واط	69W ٦٩ واط	75W ٧٥ واط	97W ٩٧ واط
Terminals الاطراف	Audio/video in/out مدخل/مخرج صوت/ صورة				
Audio output power طاقة الاخراج الصوتي	1.5W ١٫٥ واط	3.0W ٣ واط	3.0W ٣ واط	5.0W per channel (with sound expand) ٥ واط/قناة (مع موسع صوت)	5.0W per channel (with sound expand) ٥ واط/قناة (مع موسع صوت)
Loudspeaker مكبر الصوت	5×9cm ٥ × ٩ سم	5×9cm ٥ × ٩ سم	5×9cm ٥ × ٩ سم	Woofers: (6×16)cm×2 Tweeters: (4×4)cm×2 ووفر: (٦ × ١٦) سم × ٢ تويتر: (٤ × ٤) سم × ٢	(6×16)cm×2 (٦ × ١٦) سم × ٢
Dimensions (W×H×D) المقاسات (ع × ا × ط)	385×360×395mm (15-1/8"×14-1/8"×15-1/2") ٣٩٥×٣٦٠×٣٨٥ مم	459×429×451mm (18-1/16"×16-7/8"17-3/4") ٤٥١×٤٢٩×٤٥٩ مم	496×463×497mm (19-1/2"×18-3/16"×19-9/16") ٤٩٧×٤٦٣×٤٩٦ مم	640×463×475mm (25-3/16"×18-3/16"×18-11/16") ٤٧٥×٤٦٣×٦٤٠ مم	641×596×520mm (25-1/4"×23-7/16"×20-7/16") ٥٢٠×٥٩٦×٦٤١ مم
Weight الوزن	13.0 kg (29 lbs.) ١٣ كجم (٢٩ باوند)	19.5 kg (43 lbs.) ١٩٫٥ كجم (٤٣ باوند)	23.5 kg (52 lbs.) ٢٣٫٥ كجم (٥٢ باوند)	28.5 kg (63 lbs.) ٢٨٫٥ كجم (٦٣ باوند)	37.0 kg (82 lbs.) ٣٧ كجم (٨٢ باوند)

*Specifications subject to change without notice.

* المواصفات عرضة للتغيير بدون اشعار.

Distributed by:

SANYO

SANYO ELECTRIC TRADING CO., LTD.
OSAKA, JAPAN

MA Printed in Japan '85.7.25.